



Основная сессия 2005 года

Нью-Йорк, 29 июня — 27 июля 2005 года

Пункт 2 предварительной повестки дня*

Достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, а также осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций: достигнутый прогресс, проблемы и возможности

Заявление, представленное Международным движением за оказание помощи бедствующим группам населения — «Четвертый мир», неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 30 и 31 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.

* E/2005/100.

Заявление

2005 год является знаменательным как для Организации Объединенных Наций, так и для каждого члена международного сообщества. В частности, люди, живущие во всем мире в условиях крайней нищеты, надеются, что их ожидания оправдаются и что они, наконец, смогут рассчитывать на то, что их дети будут жить в условиях подлинной свободы и смогут избежать крайней нищеты. Говоря словами родителя, который часто обходится без еды, чтобы дать своим детям возможность посещать школу, «наши дети не должны испытать на себе то, через что довелось пройти нам».

Сейчас, когда мы проводим обзор мер, принятых за последние пять лет в рамках усилий по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), и заглядываем в 2015 год и в последующий период, нам излишне напоминать себе о чрезвычайной важности скорейшего достижения цели искоренения нищеты. Но если международное сообщество, как и прежде, не будет признавать и использовать вклад, который хотят и могут вносить в развитие люди, непосредственно испытывающие на себе последствия крайней нищеты, ЦРДТ и другие международные цели по искоренению нищеты не будут достигнуты. Из-за того, что люди, живущие в нищете, по-прежнему рассматриваются всего лишь как получатели помощи, их собственные усилия и надежды часто не замечаются. Оставаясь часто незаметными, «семьи во всем мире тем не менее по-прежнему являются самой активной силой в борьбе за искоренение нищеты... То, что члены семьи заботятся друг о друге и делятся друг с другом, часто является важным элементом, позволяющим людям, живущим в нищете выжить в их каждодневной борьбе за существование»¹.

В недавно опубликованном докладе Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, озаглавленном «При большей свободе: к развитию, безопасности и правам человека для всех», говорится что все люди должны быть «избавлены от нужды», а крайняя нищета характеризуется как нищета, которая убивает. Международное движение за оказание помощи бедствующим группам населения — «Четвертый мир» согласно с тем, что крайняя нищета представляет собой реальную угрозу жизни. Из-за крайней нищеты люди умирают от голода, от болезней, которые можно предотвратить, от насилия и эксплуатации, а также от многих других последствий нищеты. Но помимо этого крайняя нищета лишает женщин, мужчин и детей возможности в полной мере развивать свой потенциал, пользоваться уважением и достойно жить. Крайняя нищета приводит к изоляции людей из общечеловеческой семьи и препятствует их участию в общественно-политической жизни своих общин и стран.

Основатель Международного движения за оказание помощи бедствующим группам населения — «Четвертый мир» Джозеф Вресински дал следующее определение крайней нищеты: *«Отсутствие основной безопасности означает отсутствие одного или более факторов, позволяющих отдельным ли-*

¹ См. *How Poverty Separates Parents and Children: A Challenge to Human Rights* (International Movement ATD Fourth World, 2004).

цам и семьям брать на себя профессиональные, семейные или социальные обязанности и пользоваться основными правами. Такая ситуация может стать более продолжительной и привести к более серьезным и необратимым последствиям. Крайняя нищета возникает тогда, когда отсутствие основной безопасности одновременно затрагивает сразу несколько аспектов жизни людей, когда она ощущается на протяжении длительного времени и когда она серьезно подрывает возможности людей в обозримом будущем восстановить свои права и снова взять на себя выполнение своих обязанностей» (см. E/CN.4/Sub.2/1996/13, приложение III).

Вся жизнь Джозефа Вресинского который родился в нищете, отмечена крупными достижениями в борьбе с нищетой в ее наихудших проявлениях, которую он вел в сотрудничестве с другими партнерами, прежде всего с обездоленными слоями населения, как в промышленно развитых, так и в развивающихся странах.

Успешные инициативы по искоренению нищеты должны исходить из реалий жизни людей, которым они призваны помочь. Только подлинное партнерство может что-то изменить. Это видно из следующего примера, который приобретает особое значение в свете того, что в этом году отмечается Международный год микрокредитования.

В конце 90-х годов во время празднования Международного дня борьбы за ликвидацию нищеты одна бездомная женщина из Западной Африки рассказала о своей жизни. В тот день ее публичное заявление о том, что она отказывается от попрошайничества, произвело большое впечатление на аудиторию, но вместе с тем, встал вопрос о том, как помочь ей и ей подобным найти иные средства к существованию. В результате последующих консультаций между Международным движением «Четвертый мир» и общиной был спланирован и реализован проект по микрокредитованию. Однако, опыт Международного движения «Четвертый мир» в других странах ясно показал, что ни один из отдельно взятых подходов не способен удовлетворить потребности всех членов общины. В Центральной Америке одна женщина сказала про проект микрокредитования следующее: *«Я не могу участвовать в нем, потому что не могу выносить на себе кривых взглядов соседей. Им многое известно обо мне, и поэтому они насмеяются над моим положением. Им известны подробности моей личной жизни: что мой сожигатель бросил меня, что кто-то из моих детей живет на улице и принимает наркотики, что... я окончательно пала духом».* Позже, когда вся община была привлечена к участию в проекте, благодаря новым доверительным отношениям участвующие в нем мужчины и женщины стали по-другому себя воспринимать. Та же женщина прокомментировала это так: *«Теперь, когда люди с пренебрежением относятся ко мне на улице, это меня меньше беспокоит. Я знаю, что кроме попрошайничества у меня есть и нечто другое».* Все участники обсудили общие руководящие принципы, обеспечивающие уважение к каждому из них и учет их жизненных реалий. Благодаря этому процессу и долгосрочной поддержке и уважению удалось обеспечить успех данного проекта, а личный вклад участников в виде затраченных времени и энергии позволил им играть важную роль в борьбе с нищетой, а не просто выступать в роли получателей помощи.

Возмутительное неравенство, существующее в нашем мире, требует немедленного принятия мер, и мы согласны с Генеральным секретарем, который

в своем докладе, озаглавленном «При большей свободе: к развитию, безопасности и правам человека для всех», говорится что все люди должны быть «избавлены от нужды», выступает за реализацию серии инициатив с быстрой отдачей в целях немедленного обеспечения существенного прогресса в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (A/59/2005, пункт 5(h)).

В то же время в докладе Генерального секретаря отмечается, что успехов в области развития нельзя достичь в мгновение ока и что многие страны страдают от серьезной нехватки потенциала (A/59/2005, пункт 31). На страновом уровне мы не должны забывать о том, что борьба с нищетой и крайней нищетой является долгосрочным и непрерывным процессом, для осуществления которого требуется приверженность всех, и особенно государств, межправительственных учреждений, частного сектора, гражданского общества и самих граждан.

Для поддержания этого долгосрочного процесса, в частности, требуется:

- обеспечение лучшего понимания проблемы крайней нищеты и социальной изоляции, при этом представителей беднейших слоев населения следует рассматривать в качестве важных экспертов по этим вопросам и налаживать с ними полноценный диалог;
- разработка законов и политики с учетом этих знаний и опыта и признание различия между нищетой и крайней нищетой;
- непрерывная оценка политики в контексте следующих вопросов: Каковы социальные последствия этой политики для тех, кто находится в наиболее уязвимом положении? Какие группы людей не охвачены осуществляемыми нами мерами? Что нужно изменить в этих мерах, чтобы обеспечить охват наиболее уязвимых групп населения?

При проведении оценок необходимо рассматривать различные уровни и разновидности нищеты, с тем чтобы не оставались без внимания самые уязвимые слои населения;

- оказание поддержки тем, кто встает на путь борьбы с нищетой плечом к плечу с малоимущими и обездоленными, с тем чтобы они смогли продолжать и расширять свои усилия в долгосрочной перспективе.

Эти принципы относятся к мерам, принимаемым как в промышленно развитых, так и в развивающихся странах. Устойчивое сохранение крайней нищеты в промышленно развитых странах показывает, что высокого общего уровня благосостояния самого по себе недостаточно для искоренения крайней нищеты и устранения социальной изоляции и что крупномасштабные реформы являются инструментами демократического общества, необходимыми для непрерывной разработки политики, исходящей из реалий жизни людей, которые в наибольшей мере страдают от социальной изоляции.

Приведенные ниже высказывания людей, которые оказались в положении бездомных в Восточной Европе, показывают, насколько они сильны духом, несмотря на множество испытываемых ими лишений: «Мы стойкие люди. Скажите всем, что они не должны сдаваться. Скажите им, что мы хотим поддерживать с ними связь по всему миру, потому что, когда человек осознает, что он принадлежит к тем, кто вместе идет вперед, он поддерживает в себе бодрость

духа, чтобы, в свою очередь, подбадривать других». Мы должны идти вперед в партнерстве с людьми, живущими в условиях крайней нищеты, чтобы обеспечить достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и других целей, согласованных на международном уровне.
